



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة السادسة عشرة
اجتماع افتراضي، 5 و 7 و 21 أبريل/نيسان 2022
توصيات لجنة المعايير إلى هيئة تدابير الصحة النباتية - اعتماد قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
البند 3-9 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ولجنة المعايير

أولاً - معلومات أساسية

- 1- تستعرض هذه الوثيقة التوصيات التي رفعتها لجنة المعايير إلى هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة) في عام 2021.
- 2- وكانت لجنة المعايير قد اتفقت خلال اجتماعها المركز المعقود بالوسائل الافتراضية في يونيو/حزيران 2021¹ على أن تقوم مجموعة صغيرة من أعضاء لجنة المعايير باستعراض قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (قائمة المواضيع) وتحديد المواضيع التي يمكن التوصية بحذفها أو التي تستوجب تغيير حالتها.
- 3- وقد عقدت مجموعة العمل اجتماعاً بالوسائل الافتراضية في 4 أغسطس/آب 2021 وناقشت المواضيع الواردة في برنامج عمل لجنة المعايير وكيفية إدارة قائمة المواضيع في المستقبل. وقد تم ذلك من خلال تطبيق المعايير التي وضعتها مجموعة العمل من أجل تقييم ما إذا كان ينبغي التوصية بحذف مواضيع من القائمة. وهي تشمل:
 - توافر المواصفة أو عمرها؛
 - والأولية المسندة إلى الموضوع؛
 - وما إذا كانت المواضيع في انتظار نتيجة مساعي فريق مهام؛
 - وما إذا أمكن تأمين الخبرة اللازمة لمجموعة عمل الخبراء من أجل معالجة الموضوع.

¹ 06-2021 تقرير الاجتماع المركز للجنة المعايير المعقود بالوسائل الافتراضية: <https://www.ippc.int/ar/publications/90092/>

4- واستُعرضت قائمة المواضيع باستخدام هذه المعايير، وقُدِّمت إلى لجنة المعايير خلال اجتماعها المركزي المعقود بالوسائل الافتراضية في سبتمبر/أيلول 2021² للنظر فيها. وناقشت لجنة المعايير المقترحات ووافقت على رفع التوصيات إلى الدورة السادسة عشرة للهيئة (2022) من أجل اعتمادها.

ثانياً- تعديلات لجنة المعايير في قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

5- جرى تفويض لجنة المعايير بإجراء تعديلات على المواضيع وألوياتها. وتعدّل لجنة المعايير قائمة المواضيع من خلال إضافة أو حذف أو تعديل ما يلي: المصطلحات التي ينظر فيها الفريق الفني المعني بمسرد مصطلحات الصحة النباتية، وبروتوكولات التشخيص التي ينظر فيها فريق الخبراء الفني المعني بإعداد بروتوكولات التشخيص، ومعالجات الصحة النباتية التي ينظر فيها الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية.

6- يلخص هذا القسم التعديلات في قاعدة البيانات الخاصة بقائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية والتي بالإمكان الاطلاع عليها على البوابة الدولية للصحة النباتية.³

7- وفي يناير/كانون الثاني 2021، وافقت لجنة المعايير (بقرار إلكتروني) على إدراج النسخ المنقحة لأربعة بروتوكولات تشخيص في برنامج عمل فريق الخبراء الفني المعني بإعداد بروتوكولات التشخيص مع الأولويات التالية، بحسب ما اتفق عليه خلال اجتماعهم في يونيو/حزيران 2021:

- تنقيح بروتوكول التشخيص 3 (*Trogoderma granarium*) مع إسناد الأولوية 1.
- وتنقيح بروتوكول التشخيص 27 (*Ips spp*) مع إسناد الأولوية 1.
- وتنقيح بروتوكول التشخيص 9 (Genus *Anastrepha*) مع إسناد الأولوية 2.
- وتنقيح بروتوكول التشخيص 25 (*Xylella fastidiosa*) مع إسناد الأولوية 2.

8- يرجى الرجوع إلى تقارير لجنة المعايير في اجتماعها المركزي المنعقد بالوسائل الافتراضية خلال شهر يونيو/حزيران 2021¹ واجتماعها المركز المنعقد بالوسائل الافتراضية خلال شهر سبتمبر/أيلول 2021² واجتماعها المركز المنعقد بالوسائل الافتراضية في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2021⁴ للاطلاع على جميع التعديلات التي أدخلت على قاعدة بيانات قائمة المواضيع في عام 2021.

9- وترد في ما يلي التعديلات الأخرى التي أجرتها لجنة المعايير خلال 2021.

ألف- اجتماع لجنة المعايير في يونيو/حزيران 2021:

10- قامت لجنة المعايير بحذف المصطلح التالي من قائمة المواضيع:

- "منطقة الحجر" (2012-006)

² 09-2021 تقرير الاجتماع المركز للجنة المعايير المعقود بالوسائل الافتراضية: <https://www.ippc.int/ar/publications/90346/>

³ قاعدة بيانات قائمة المواضيع: www.ippc.int/en/core-activities/standards-setting/list-topics-ippc-standards/list/

⁴ 11-2021 تقرير اجتماع نوفمبر/تشرين الثاني للجنة المعايير: <https://www.ippc.int/ar/publications/90567/>

11- وأضفت لجنة المعايير بروتوكولات التشخيص التالية إلى قائمة المواضيع في يناير/كانون الثاني 2021 (بقرار إلكتروني) وأسندت الأولويات في يونيو/حزيران 2021:

- تنقيح بروتوكول التشخيص 3 *Trogoderma granarium* (2021-001) مع إسناد الأولوية 1
- وتنقيح بروتوكول التشخيص 27 *Ips spp.* (2021-004) مع إسناد الأولوية 1
- وتنقيح بروتوكول التشخيص رقم 9 Genus *Anastrepha* (2021-002)، مع إسناد الأولوية 2
- وتنقيح بروتوكول التشخيص رقم 25 *Xylella fastidiosa* (2021-003) مع إسناد الأولوية 2

ثالثاً- التوصيات المرفوعة إلى هيئة تدابير الصحة النباتية

ألف- اجتماعا لجنة المعايير في سبتمبر/أيلول ونوفمبر/تشرين الثاني 2021

12- توصي لجنة المعايير بحذف المواضيع التالية من قائمة المواضيع بناء على تقييمها وفقاً للمعايير أعلاه (القسم 1)، وهي ترد ضمن الجدول في المرفق 1 بهذه الوثيقة:

- فعالية التدابير (2001-001)
- وتنقيح المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 15 (إخضاع مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية للوائح): معايير معالجات مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية (2006-010)
- مناولة النفايات ذات مخاطر آفات محتملة خلال الرحلات الدولية والتخلص منها بشكل آمن (2008-004)
- الحركة الدولية للأزهار والأغصان المقطوعة (2008-005)
- الحركة الدولية للحبوب (2008-007)
- الحركة الدولية للمنتجات الخشبية والمنتجات اليدوية المصنوعة من الأخشاب (2008-008)
- ملحق إرشادات حول مفهوم إمكانية الانتقال إلى عائل مناسب والتوطن، بحسب ما هو مستخدم في تحليل لمخاطر الآفات في ما يخص الآفات الخاضعة للحجر الزراعي، بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 11 (2015-010)

13- ولاحظت لجنة المعايير قيمة بعض المواصفات التي صيغت لهذه المواضيع لدى صياغة المعايير الدولية الأخرى. فعلى سبيل المثال، المواصفة الخاصة بـ "فعالية التدابير" ستكون متاحة لمجموعة عمل الخبراء التي تنقح معايير تحليل مخاطر الآفات، أمّا تلك التي صيغت لمعايير السلع الأساسية فستكون متاحة إذا ما دعمت صياغة المساهمات في إطار أي دعوة مستقبلية إلى تقديم مواضيع.

رابعاً- القرارات

14- إن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (1) الأخذ علمًا بالتعديلات التي أجرتها لجنة المعايير على قائمة المواضيع (الجزء الثاني)؛
- (2) الموافقة على حذف المواضيع بحسب ما أوصت به لجنة المعايير (الجزء الثالث، انظر المرفق 1 بهذه الوثيقة)؛
- (3) واعتماد قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية مع التعديلات الواردة أعلاه (الجزء الثالث).

الضميمة 1: التغييرات المقترحة على قائمة مواضيع معايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

الإجراء المقترح اتخاذه		التبرير المنطقي		الجدول 2: مواضيع مجموعات عمل الخبراء والفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية (مصنفة بحسب الأولوية والجهاز المعني بالصياغة ومن ثم بحسب الحالة)						
رقم الموضوع	العنوان الحالي	الأولوية	الجهاز المعني بالصياغة	أضافه إلى القائمة	المشرف الرئيسي/ المشرفون المساعدون	رقم الحالة	المواصفة	المواصفة	رقم الحالة	
2001-001	فعالية التدابير	4	مجموعة عمل الخبراء	الدورة الثالثة للهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية (2001)					00. معلق	
2006-010	تحذف خلال اجتماع لجنة المعايير في يوليو/تموز 2021 (بسبب نقص البيانات المطلوبة لدعم المعالجات)	2	مجموعة عمل الخبراء	الدورة الأولى لهيئة تدابير الصحة النباتية (2006)	السيدة Marina ZLOTINA (الولايات المتحدة، 2016-05)	31	مشروع معيار دولي لتدابير الصحة النباتية قيد الصياغة	04.	معلق	
2008-004	أضيفت في 2008 قد تحتاج المواصفة إلى تنقيح ربما بالرجوع إلى توصية هيئة تدابير الصحة النباتية بشأن الآفات الملوثة والنتائج التي توصل إليها فريق المهام المعني بالحاويات البحرية. وجهت دعوات إلى أعضاء مجموعة عمل الخبراء ولكنها لم تقابل باهتمام يذكر	2	مجموعة عمل الخبراء	الدورة الثالثة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2008)	السيد Alvaro SEPULVEDA LUQUE (شيلي، 2016-05)	55	مواصفة معتمدة	03.	معلق	
2008-005	أضيفت في 2008 سوف تحتاج هذه المواصفة ومشروع المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية إلى التنقيح نظرًا إلى العمل	4	مجموعة عمل الخبراء	الدورة الثالثة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2008)	السيدة Ana Lilia MONTEALE GRE LARA	56	معلقة	00.	معلقة	

		(كينيا، 2014-11)	(المكسيك، 2012-04)						الذي أجري مؤخرًا على معايير السلع، بما أن نطاق الموضوع واسع جدًا.	الوطنية لوقاية النباتات أو للفريق الفني المعني بمعايير السلع)
00. معلق	60	السيدة شذا عمر (جمهورية مصر العربية، 2015-11)	السيدة Sophie PETERSON (أستراليا، 2019-05)	الدورة الثالثة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2008)	مجموعة عمل الخبراء	1	الحركة الدولية للحبوب	2008-007	أضيفت في 2008 سوف تحتاج هذه المواصفة ومشروع المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية إلى التنقيح نظرًا إلى العمل الذي أجري مؤخرًا على معايير السلع، بما أن نطاق الموضوع واسع جدًا.	الحذف (قد تكون المواصفة المعتمدة مفيدة كمرجع للمنظمات الوطنية لوقاية النباتات أو للفريق الفني المعني بمعايير السلع)
04 مشروع معيار دولي لتدابير الصحة النباتية قيد الصياغة	57	السيدة Marina ZLOTINA (الولايات المتحدة، 2015-11)	السيد Rajesh RAMARATH NAM (كندا، 2017-05)	الدورة الثالثة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2008)	مجموعة عمل الخبراء	2	الحركة الدولية للمنتجات الخشبية والمنتجات اليدوية المصنوعة من الأخشاب	2008-008	أضيف في 2008 سوف تحتاج هذه المواصفة ومشروع المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية إلى التنقيح نظرًا إلى العمل الذي أجري مؤخرًا على معايير السلع. ليس من الأكيد ما إذا تم التشاور بهذا الشأن	حذف (قد تكون المواصفة المعتمدة مفيدة كمرجع للمنظمات الوطنية لوقاية النباتات أو للفريق الفني المعني بمعايير السلع)
03. مواصفة معتمدة	68	السيدة Esther KIMANI (كينيا، 2016-05)	السيدة Marina ZLOTINA (الولايات المتحدة، 2016-05)	الدورة الحادية عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية (2016)	مجموعة عمل الخبراء	4	ملحق إرشادات حول مفهوم إمكانية الانتقال إلى عائل مناسب والتوطن، بحسب ما هو مستخدم في تحليل لمخاطر الآفات في ما يخص الآفات الخاضعة للحجر الزراعي بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 11	2015-010	الأولوية 4 هل يمكن تناول هذا المفهوم كجزء من استعراض المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 11 أو أنه قد يصبح عديم الصلة جراء التنقيح.	حذف (إدراج المواصفة المعتمدة كمرجع لمجموعة عمل الخبراء المعنية بتنقيح المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 11)